

N°2

Jun
Juillet
Août
2026

**COULISSES
DE L'ÉTÉ**

Zoom sur le
service logistique

**AGENDA
ESTIVAL**

Découvrez les
festivités de l'été

**CHÂTEAU
DE LA
COLLINE**

La mise en valeur
se poursuit

Arausio.

Le magazine de la ville d'Orange.



**PALAIS
DES PRINCES**

**Livret
inclus**

À la Une

Orange
Scène d'Été





HONORAIRES RÉDUITS!



Immo Evolution

3% depuis 1989

📞 04.90.40.64.64

🌐 www.immo-evolution.fr

@ contact@immo-evolution.fr



**Orange
VIANDES**



Votre BOUCHERIE CHARCUTERIE
Artisanale
de l'éleveur au consommateur



Viandes labellisées - Produits français
Saucisserie & charcuterie (fabrication maison)

OUVERT du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et 15h à 19h
Samedi non stop de 8h30 à 19h

orangeviandes.fr

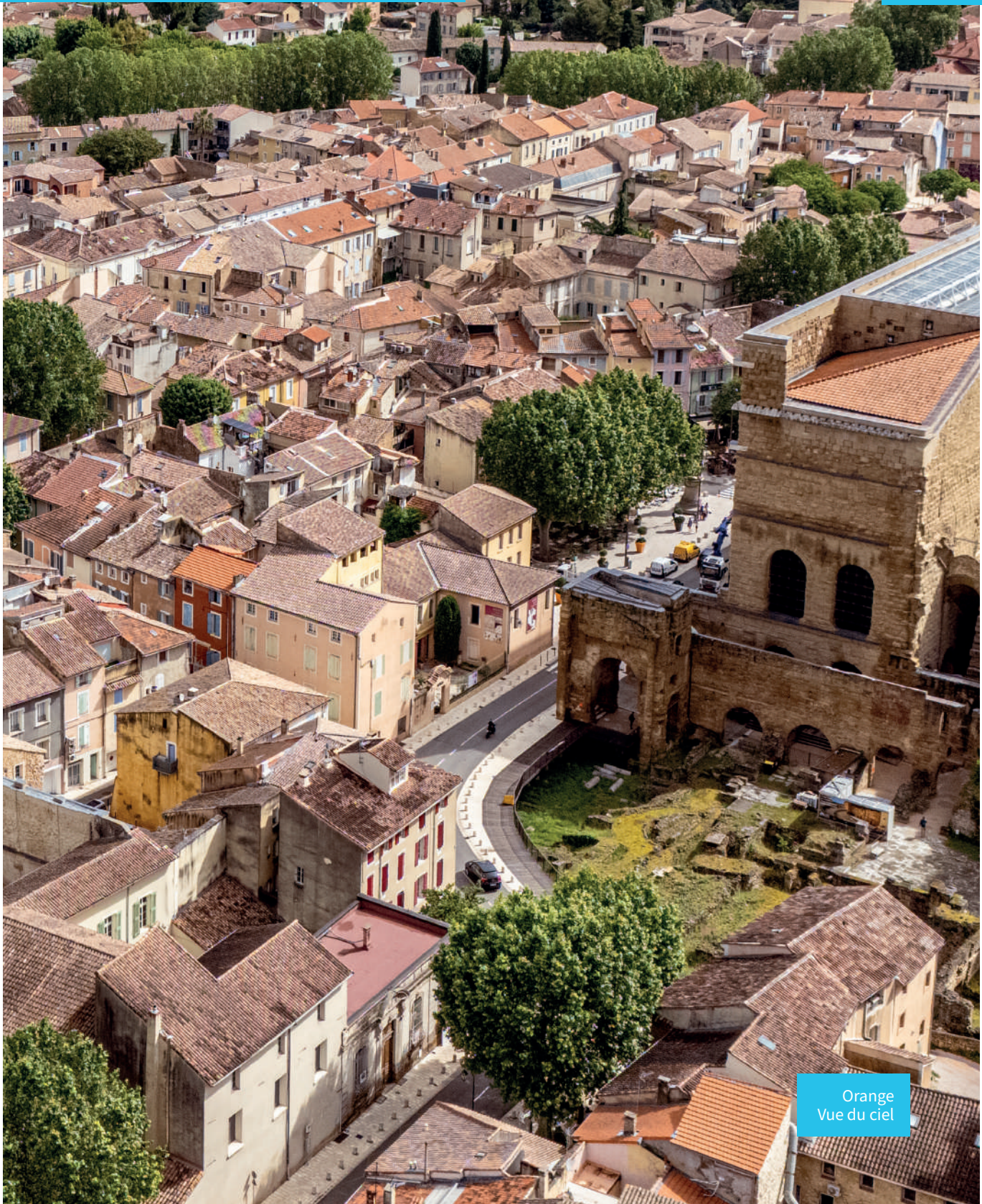
04 90 70 69 72



Orangeviandesboucherie

Espace Marie Blachère · 500 avenue de Verdun · RN7 ORANGE SUD

Postez vos plus belles photos
avec le #villedorange



Orange
Vue du ciel

SOMMAIRE

**RETOUR EN
IMAGES** p6

**EN
BREF** p10

NUMÉROS UTILES

- Accueil Mairie 04 90 51 41 41
- État civil 04 90 51 41 03
- Cartes d'identité
Passeport 04 90 51 41 03
- Élections 04 90 51 41 28
- Centre communal
d'action sociale 04 90 51 47 67
- Éducation Sports
Loisirs 04 90 51 41 17
- Médiathèque 04 90 51 19 18
- Conservatoire 04 90 51 38 06
- Musée 04 90 51 17 60
- Archives municipales 04 90 51 38 01
- Piscine municipale..... 04 90 51 38 11
- Vie associative 04 90 51 45 00
- Office de tourisme 04 90 34 70 88
- Billetterie 04 90 51 57 57

URGENCES

- Police municipale 04 90 51 55 55
- Police Nationale (17) 04 90 11 33 30
- Pompiers (18) 04 90 81 71 20

Arausio.

N° 2- Juin-Juillet-Août 2026

Directeur de publication :

Jean-Dominique Artaud

Rédacteur en chef :

Frédéric Rigal

Conception et mise en page :

Frédéric Valenza - Vincent Bleux

Textes : Roch Mazaudier - Morgane

Lopez - Capucine Capdevila

Photographe : Ludivine Richard

Tirage : 14 000 exemplaires

Impression : AF Communication

BP 187 - 84106 Orange - Cedex

Régie publicitaire : Bernard Thes
07 88 02 80 21

ville-orange.fr
ISSN N° 1269-2018

p13
**PERSONNALITÉS
ORANGEOISES**

p14
**LES
TRAVAUX
EN COURS**

p17
**VOTRE
AGENDA
ESTIVAL**

p21
**LES
SERVICES
DE LA VILLE**

p22
**CULTURE ET
PATRIMOINE**

p26
**L'ÉDITO
D'ASTON**

p28
**LES
NOUVEAUX
COMMERÇANTS**

p32
**LE
SAVIEZ
VOUS ?**

Édito.



**Chères Orangeoises,
chers Orangeois,**

C'est avec plaisir que nous vous présentons le deuxième numéro de votre magazine municipal Aorausio, un numéro riche en informations, en retours en images, en portraits, en projets et en actualités qui font vivre notre collectivité au quotidien.

Cette nouvelle édition met également à l'honneur deux piliers essentiels de la vie orangeoise : notre agenda estival et la culture. Vous y découvrirez le programme complet de l'été avec près de 140 événements organisés de mai à septembre, ainsi que la nouvelle saison du Palais des Princes, qui proposera une vingtaine de spectacles et pièces variés pour tous les publics, tout au long de l'année

Derrière ces programmations se trouvent des agents municipaux pleinement mobilisés. Services techniques, sécurité, communication, culture, logistique, espaces publics... tous œuvrent chaque jour pour préparer, sécuriser et faire rayonner ces événements afin qu'ils se déroulent dans les meilleures conditions. Qu'ils soient ici chaleureusement remerciés pour leur engagement au service des habitants.

Je vous souhaite un très bel été dans notre Cité des Princes, rempli de découvertes, de rencontres et de moments de convivialité.

Au plaisir de vous croiser et d'échanger lors des nombreux rendez-vous qui animeront notre ville.

**Avec vous et pour
vous, faisons
avancer Orange.**

Jean-Dominique Artaud
Maire d'Orange

Retour en images.

Chasse aux œufs

Le 6 avril, les enfants sont partis à la recherche des œufs de Pâques cachés dans les herbes de la colline Saint-Eutrope. Tout au long de la matinée, des animations ont été proposées aux enfants et à leurs familles par la Ville d'Orange et son service Éducation Sport Loisirs.



Cérémonie des sportifs méritants

Le 9 avril, la traditionnelle cérémonie des sportifs et bénévoles méritants s'est tenue à l'Espace Daudet, récompensant 42 associations orangeoises. Chaque sportif a reçu en cadeau un sac et une médaille de la Ville. Monsieur le Maire a salué et félicité l'engagement des bénévoles.



Dernier Oenojazz

La dernière soirée Oenojazz de la saison s'est tenue le jeudi 21 mai dans la cour du conservatoire, réunissant un public nombreux venu profiter de cette agréable soirée (presque) estivale en plein air. Portée par le Raphaël Lemonnier Trio et la chanteuse Olympe Asshoto, cette soirée a offert un savoureux mélange de jazz et de dégustation de vins, dans une ambiance conviviale et chaleureuse.



Convention Science-Fiction

La Convention Science-Fiction s'est tenue les 25 et 26 avril au Parc des Expositions. Pour ses 10 ans, l'événement a accueilli plus de 5 000 visiteurs, passionnés d'univers imaginaires tels que Disney, Star Wars, Le Seigneur des Anneaux ou encore les mangas.



Jeune public au Palais des Princes

Le Palais des Princes a enchanté les enfants avec ses trois spectacles jeune public : Winnie et le coffre magique le 15 avril, La folle histoire de l'île mystérieuse le 22 avril, et Les Trois Mousquetaires le 7 mai, présenté en extérieur au parc Gasparin. Les familles, venues en nombre, ont pleinement apprécié ces spectacles et sont reparties des étoiles plein les yeux.

Salon du Playmobil

Les 18 et 19 avril, le hall des expositions a accueilli le salon du Playmobil, en présence de Monsieur le Maire. Petits et grands ont pu découvrir de nombreux dioramas, mêlant scènes historiques, univers imaginaires et créations originales. Porté par des passionnés, cet événement a offert un moment ludique et convivial, où créativité et imagination étaient à l'honneur.



Fête de la Famille

Pour sa onzième édition, la Fête de la famille a sorti le grand jeu avec une multitude d'animations et d'ateliers pour tous les âges. Maquillage, école du cirque, karaoké, échasses, parcours de jungle line, parcours pieds nus, tir à l'arc... les activités ne manquaient pas et ont rencontré un beau succès. Cette année, le musée proposait également une reconstitution autour d'une école de gladiature.







Fête de la Famille

Le Parc Gasparin a vibré au rythme des animations et des rires lors de cette belle journée ensoleillée dédiée aux familles.

EN BREF

Cérémonie commémorative lycée de l'Arc

Le 29 avril, une cérémonie commémorative organisée par Le Souvenir français s'est tenue au lycée de l'Arc, en présence de Monsieur le Maire et du sous-préfet de Carpentras, représentant le préfet de Vaucluse.

À cette occasion, le drapeau Rhin et Danube, symbole de l'engagement des soldats ayant participé à la libération de la France en 1945, a été remis à l'établissement pour une durée de trois ans. Une convention de partenariat a également été signée entre la présidente du comité local et le proviseur du lycée, affirmant la volonté commune de transmettre le devoir de mémoire aux jeunes générations. Portée par l'implication des élèves, cette cérémonie a rappelé l'importance de préserver et de faire vivre notre histoire collective.



Les marchés des producteurs ont fait leur retour depuis le 26 mai sur la place André Bruey !

Chaque mardi, de 17h à 19h, jusqu'au 25 août, venez retrouver les producteurs locaux et faire le plein de saveurs : fruits et légumes frais, confitures, miel, gâteaux et pâtisseries artisanales vous attendent dans une ambiance conviviale et authentique. Un rendez-vous estival incontournable pour consommer local et soutenir les producteurs du territoire.

La Ville d'Orange rejoint les associations de maires

Lors du conseil municipal du 27 avril, la Ville d'Orange a acté son adhésion à l'Association des maires de France et à l'Association des maires de Vaucluse, une démarche qui n'était plus effective depuis plusieurs années. La Ville peut ainsi bénéficier d'un accompagnement juridique et administratif, d'un appui dans la gestion des politiques publiques locales, d'un réseau d'échanges entre élus et d'une représentation auprès des pouvoirs publics.

Commémoration des victimes et héros de la déportation

Le 26 avril, la Ville d'Orange a rendu hommage aux victimes et aux héros de la déportation lors d'une cérémonie organisée place Pourtoules, en présence de Monsieur le Maire. À cette occasion, Christine Martin, adjointe aux affaires militaires, a lu le message officiel, rappelant

l'importance du devoir de mémoire. Monsieur le Maire a ensuite procédé au dépôt d'une gerbe devant le monument aux morts. Moment particulièrement émouvant, la cérémonie a également été suivie par un groupe de touristes américains, qui ont eux aussi déposé une gerbe et repris en chœur la Marseillaise, dans un bel élan de recueillement et de fraternité aux affaires militaires, qui ont procédé au dépôt d'une gerbe.



Cérémonie du 8 Mai 1945

La Ville d'Orange a commémoré la victoire du 8 mai 1945 lors d'une cérémonie organisée au Monument aux Morts, cours Pourtoules. En présence de nombreuses autorités civiles et militaires, ainsi que des élèves des collèges Jean Giono et du lycée de l'Arc, ce moment de mémoire a rendu hommage à celles et ceux qui ont combattu pour la liberté.

La cérémonie, présentée par Christine Martin, adjointe aux affaires militaires, a été marquée par un discours historique prononcé par Monsieur le Maire, rappelant l'importance du devoir de mémoire et de la transmission aux jeunes générations.



**FIoul - GAZOIL - GNR - GAZ - ADBlue
CHARBON - BOIS - GRANULE DE BOIS**



356 CHEMIN DU GUE - 84830 SÉRIGNAN-DU-COMTAT

04 90 70 11 74

LIVRAISON RAPIDE

WWW.SARLREYNARD-COMBUSTIBLES.FR



TotalEnergies



**STATION
TOTAL DU GRES**

Vente AdBlue

**1539 ROUTE DE ROQUEMAURE
84100 ORANGE**

04 90 29 73 42

**TOUS LES JOURS
DE 06H30 À 19H00**

**SAUF LE SAMEDI
DE 08H00 À 12H00**

PERSONNALITÉS ORANGEOISES

Une vie d'exception : Émilienne Chaléac fête ses 105 ans

Le 28 avril dernier, la résidence du Sacré-Cœur a célébré un anniversaire peu commun : les 105 ans d'Émilienne Chaléac, entourée de sa famille et en présence de Monsieur le Maire.



Orangeoise d'adoption, Émilienne a longtemps été une figure bien connue du centre-ville. Avec son époux, elle a tenu la pharmacie située à l'Argensol pendant 40 ans, un commerce repris par la suite par leur fils, Alain Chaléac, ancien adjoint à la culture et président des Chorégies d'Orange.

Fait original : Émilienne Chaléac n'a jamais passé le permis de conduire,

préférant marcher tout au long de sa vie. Très croyante, elle est restée fidèle à la chapelle du Sacré-Cœur, où elle a longtemps trouvé repère et sérénité.

Aujourd'hui résidente à l'Ehpad du Sacré-Cœur depuis quatre ans, Émilienne continue de cultiver ses habitudes, notamment la lecture du Figaro, et se rend régulièrement

à la chapelle pour prier et se recueillir, malgré un parcours de vie marqué par plusieurs opérations, notamment de la hanche.

Un anniversaire remarquable pour une femme dont la longévité et le parcours inspirent le respect.

Clément Demarle, la passion et la détermination au service de la restauration

À seulement 24 ans, Clément Demarle incarne une nouvelle génération d'entrepreneurs engagés. Orangeois de toujours, il est à la tête du restaurant « Chez Jules », qu'il a repris il y a deux ans et qu'il a rouvert le 16 avril, après sept mois de travaux suite à un incendie ayant entièrement détruit l'établissement.

Une épreuve difficile, que le jeune restaurateur a su surmonter avec détermination, entouré de son équipe de quatre personnes et du soutien de ses proches. À ses côtés, son père, lui-même issu du milieu de la restauration, officie aujourd'hui en tant que barman, renforçant l'esprit familial du lieu. Si Clément a grandi dans cet univers, son parcours n'était pourtant pas tout tracé. Avant de se lancer, il a choisi de suivre des études en gestion, obtenant un

DUT Gestion des Entreprises et des Administrations. Une formation précieuse, qui lui permet aujourd'hui de piloter son activité avec rigueur : gestion des stocks, maîtrise des coûts, management d'équipe ou encore élaboration de projets et de business plans.

Après une première expérience réussie avec La Sandwicherie rue Caristie, il confirme aujourd'hui son engagement dans la restauration avec « Chez Jules ». Reconnaisant, Clément tient à remercier toutes celles et ceux qui lui ont témoigné leur soutien durant cette période difficile, ainsi que les clients fidèles revenus dès la réouverture.



Une belle histoire de persévérance et de passion, au cœur du dynamisme commerçant orangeois. Retrouvez-les 5 place Eugène Silvain



Travaux



Déviations d'Orange : une ouverture progressive dès l'été 2026

Le chantier de la déviation d'Orange, lancé en mars 2023, approche de son terme malgré des retards liés aux fortes pluies du printemps. Le premier tronçon, entre le rond-point des Crémades et la route de Camaret, devrait être mis en service à la fin de l'été 2026, tandis que le second tronçon est attendu d'ici fin 2026 ou début 2027.

Mobilisant jusqu'à 50 personnes, ce projet d'envergure (50 millions d'euros) a nécessité d'importantes adaptations techniques, notamment pour la gestion

de l'eau et le traitement des sols. Des aménagements complémentaires sont également prévus, comme la sécurisation de la route de Camaret et la création d'un nouvel aménagement au rond-point du Coudoulet.

Une attention particulière a été portée à l'environnement, avec la préservation d'espèces protégées, la création de passages pour la faune et l'installation d'équipements pour limiter les nuisances sonores.

Travaux avenue Charles de Gaulle : circulation modifiée

Des travaux de renouvellement des canalisations d'eau potable (AEP) sont en cours sur l'avenue Charles de Gaulle, entre la rue des Tanneurs et le giratoire Adjudant Alain Nicolas, du 4 mai à début juillet 2026.

Pendant toute la durée du chantier, la circulation est modifiée :

fermeture de l'avenue Charles de Gaulle dans le sens Aristide Briand vers l'avenue du 18 Juin 1940, avec une déviation par la rue Saint-Clément vers l'avenue Antoine Pinay, restrictions et adaptations ponctuelles sur les rues adjacentes

(rue des Tanneurs, rue des Jardins, rue Gasparin, avenue du 18 Juin 1940), déviations mises en place sur les contre-allées selon l'avancement du chantier, accès temporairement modifiés, notamment au parking d'Intermarché, stationnement partiellement neutralisé sur le parking Charlemagne pour l'installation du chantier.

Un arrêté municipal encadre ces dispositions. Les usagers sont invités à la plus grande vigilance et à suivre la signalisation en place.



À noter!

Changement du régime de priorité du carrefour avenue de Lavoisier (Hôpital) – Route de Camaret (RD975). Un cédez-le-passage sur l'avenue Lavoisier a été mis en place la semaine dernière et supprime, de ce fait, la priorité à droite.





ARTAUD Clément

Entretien & Création de jardins

PAYSAGISTE

Tél. : 06 23 49 08 47



CRÉATION



ENTRETIEN



Entretien | Contrat annuel | Débroussaillage | Élagage
Aménagement extérieur | Plantations | Terrasse bois
Système d'arrosage | Clôture | Bordure métallique



ORANGE et **ALENTOURS**
Devis Gratuit

contact@artaudpaysagiste.fr

AGENDA ESTIVAL 2026

ORANGE

Scène d'été



Agenda estival 2026.

JUIN

12
VENDREDI - 20:30
**Musique de l'air
et de l'espace**
Gratuit
Théâtre antique

13
SAMEDI - 20:30
Candlelight
—
Théâtre antique

19
VENDREDI - 21:00
**Musiques
en fête**
Gratuit
Théâtre antique

20
SAMEDI - 21:00
**Grande Fête
de la musique**
Gratuit
Théâtre antique

21
DIMANCHE - 18:30
**Fête de la
Musique**
Gratuit
Centre-ville

23
MARDI - 20:00
**Conférence
Jefferson**
Gratuit
Palais des Princes

25 au 28
19:00 et 21:30
**Jazz Orange
Festival**
Gratuit
Centre-ville

27
SAMEDI - 21:30
**Récital Nadine
Sierra**
—
Théâtre antique

JUILLET

3
VENDREDI - 21:30
Michèle Torr
Gratuit
Place Clemenceau

4
SAMEDI - 21:30
La Traviata
—
Théâtre antique

7
MARDI - 21:30
**Philippe
Katerine**
—
Théâtre antique

**7, 14, 21
et 28**
MARDI - 19:00
**Mardis
du Parc**
Gratuit
Parc Gasparin

10
VENDREDI - 21:30
**François
Valéry**
Gratuit
Place Clemenceau

13
LUNDI - 21:30
**Ballet
Cendrillon**
—
Théâtre antique

14
MARDI
**Fête
Nationale**
Gratuit
Arc de Triomphe

15 au 30
21:45
**Odyssée
Sonore**
—
Théâtre antique

17
VENDREDI - 21:30
Star Italia
Gratuit
Place Clemenceau

18
SAMEDI - 21:30
**Renaud
Capuçon**
—
Théâtre antique

22
MERCREDI - 21:30
**La Nuit
des Sosies**
Gratuit
Place Clemenceau

24
VENDREDI - 21:00
Kendji Girac
—
Théâtre antique

26
DIMANCHE - 21:00
**Véronique
Sanson**
—
Théâtre antique

28
MARDI - 21:00
**Star
Academy**
—
Théâtre antique



Ville d'Orange.

AOÛT

SAMEDI - 19:30

1
Kool and the Gang

—
Théâtre antique

21:00

2 au 31
Odyssée Sonore

—
Théâtre antique

MARDI - 19:00

4, 11, 18 et 26
Mardis du Parc

Gratuit
Parc Gasparin

JEUDI - 18:30

6, 13, 20 et 27
Jeudis d'Orange

Gratuit
Centre-ville

VEN./SAM. - 19:30

7 et 8
Hexagone MMA

—
Théâtre antique

WEEK-END - 19:00

8 et 9
Rock Fest'

Gratuit
Parc Gasparin

WEEK-END - 18:00

14 au 16
Positiv Festival

—
Théâtre antique

SAMEDI - 18:00

22
Apashe
Mosimann, Perceval et Mr Tout le Monde
—
Théâtre antique

10:00

27 au 29
Braderie St Barthélemy

Gratuit
Centre-ville

SAMEDI - 19:30

29
Macklemore

—
Théâtre antique

SEPTEMBRE

VENDREDI - 20:30

4
Queen Forever

Gratuit
Théâtre antique

SAMEDI - 20:30

5
Julien Doré

—
Théâtre antique

DIMANCHE - 10:00

6
Journée des Associations

Gratuit
Centre-ville

SAMEDI - 21:30

12
Candlelight
—
Théâtre antique

SAMEDI - 15:30

19
Baléti de la Calandreta

Gratuit
Parc Gasparin

MARDI - 20:00

29
Conférence Lucifer

Gratuit
Palais des Princes



Courtier en Prêts et Regroupement de Crédits

Grâce au réseau de **2C FINANCE** et **Mme CHARLOT Célia**, à sa maîtrise des caractéristiques des banques partenaires, elle veille à l'obtention des meilleures conditions pour pouvoir concrétiser votre prêt avec un accompagnement sur mesure.



+360 AVIS CLIENTS



TOUS RÉSEAUX CONFONDUS

SIMULATION DE PRÊT GRATUITE

Prêt à être ce prochain
client satisfait ?



➤ **GAIN DE TEMPS**

➤ **RÉACTIVITÉ**

➤ **ÉCOUTE ET CONSEILS ADAPTÉS**

Pour un financement en toute confiance contactez

2C FINANCE - Célia CHARLOT

07 49 44 40 21

celia.charlot@2cfinance84.com

www.2cfinance84.com

4 rue de Tourre - 84100 Orange

 [@courtierpretimmobiliervaucluse](https://www.facebook.com/courtierpretimmobiliervaucluse)





Le service logistique, un pilier de la vie événementielle



Une dizaine d'agents compose le service logistique de la Ville d'Orange qui intervient lors des événements municipaux, cérémonies officielles, manifestations associatives, élections, fêtes scolaires ou encore en appui à la police municipale et à l'armée.

Le service s'organise autour de trois pôles complémentaires : la logistique, chargée des installations et de la manutention, l'électricité, qui assure les branchements, la sonorisation et les illuminations, ainsi que le protocole, dédié à l'accueil, aux collations et temps conviviaux.

Installation des barrières de sécurité, montage des scènes en ville, préparation des espaces d'accueil ou sonorisation des discours : les équipes œuvrent en coulisses au bon déroulement de chaque événement.

L'activité est particulièrement soutenue entre avril et octobre, au rythme des grandes manifestations estivales.

L'hiver est consacré à la maintenance du matériel et à la préparation des futurs événements.

Coordonné par Laurent, l'équipe réunit notamment Jessica et Olivier au protocole, Radu et Laurent pour la partie technique ainsi que les agents dédiés à la manutention : Thomas, Valentin, Mathieu, Benjamin et Thierry.

Un travail discret mais essentiel au dynamisme de la commune et à la qualité des événements proposés aux Orangeois.





Culture et patrimoine

Les travaux de restauration et de mise en valeur du château de la colline Saint-Eutrope se poursuivent, permettant peu à peu de révéler de nouveaux éléments du passé médiéval d'Orange. Parmi les découvertes les plus remarquables : les anciennes cuisines du château, mises au jour grâce aux fouilles archéologiques et aujourd'hui au cœur des travaux de conservation.

Situées dans la partie nord-ouest du château, ces cuisines médiévales témoignent de l'organisation de la vie quotidienne au sein de la forteresse des Princes d'Orange. Les archéologues y ont découvert une vaste salle voûtée, dotée d'une grande cheminée et d'un espace ouvert en hauteur permettant l'évacuation des fumées. Les murs portent encore d'importantes traces de rubéfaction (cette coloration rouge provoquée par une chaleur extrême) confirmant la présence de fours à cet emplacement.

Deux zones distinctes ont ainsi été identifiées : un four côté cuisine, ainsi qu'un second four situé du côté de la forge. Si ce dernier n'est plus visible aujourd'hui, une forme circulaire observée dans les maçonneries laisse fortement supposer son existence passée.

À proximité immédiate, une seconde salle voûtée communiquant avec la cuisine a également été

mise en évidence. Elle correspondrait à une salle de préparation, venant compléter l'organisation fonctionnelle des lieux.

L'accès à cet ensemble se faisait depuis le plateau supérieur du château par un escalier en pente descendant vers les cuisines. Les traces d'une ancienne porte sont encore visibles : ses contours subsistent dans la pierre, ainsi que la feuillure permettant de lire son emplacement d'origine. Les travaux en cours permettront de restituer la forme de cette entrée et de redonner son ovale à la porte, afin d'améliorer la compréhension du site par les visiteurs.

Ces interventions participent pleinement à la valorisation du patrimoine historique orangeois et permettent de mieux comprendre la vie qui animait autrefois cette imposante forteresse médiévale dominant la ville.



Retour sur l'Exposition « Le Vaucluse, une terre d'eau »

Tout au long du mois de mai, la Médiathèque d'Orange a accueilli l'exposition « Le Vaucluse, une terre d'eau », en partenariat avec les archives et le musée.

Ouverte à tous, cette exposition gratuite a permis au public de découvrir la richesse des milieux aquatiques du territoire, à travers

photographies et panneaux explicatifs.

Près de 2000 kilomètres de rivière, plus de 500 zones humides, une grande diversité de faunes et de flores locales : autant d'éléments mis en lumière pour sensibiliser aux enjeux de préservation de l'eau et de la biodiversité.



ETIENNE[®]
COFFEE & SHOP

LA PAUSE DEJ'

c'est aussi chez nous !



C.C Oranges les Vignes, rue Cinsault, 84100 Orange | 7j/7 - 8h30 - 19h30 et le Dimanche 9h00 - 19h00

POUR L'ACHAT
D'UN SANDWICH
UN MUFFIN MAISON
OU UN DONUT AU CHOIX
OFFERT



*Offre valable sur présentation du coupon du lundi au vendredi et de 01/06/26 au 31/07/27.

Tondoland



Vente :

- Tondeuse
- Tronçonneuse
- Taille haie
- Débroussailleuse
- Souffleur
- Broyeur
- Outils de Jardin
- Pièces détachées
- Consommable

Atelier :

- Entretien
- Réparation
- Affûtage : lame et chaîne
- Livraison
- Dépannage

*Du lundi au samedi
8h30-12h et 14h-18h30*



25 rue du Royaume Uni - 84100 Orange
Tél. 04 90 51 87 67 - tondolandorange@orange.fr

STIHL[®]

ECHO[®]

HONDA

CubCadet



Un club dynamique et engagé à l'Orange Raquettes Club

L'Orange Raquettes Club confirme son dynamisme avec le succès de son Open de printemps, qui rassemble cette année près de 240 participants. Un tournoi devenu incontournable, ouvert à tous les niveaux et à toutes les générations, qui anime les courts dans une ambiance sportive et conviviale. Au-delà de l'événement, le club poursuit son développement avec près de

600 adhérents aujourd'hui, témoignant de son attractivité croissante. L'ORC se distingue également par ses actions solidaires, notamment à travers l'opération « Impact », menée en partenariat avec France Travail, qui permet d'accompagner des publics en difficulté par la pratique du sport. Une belle illustration de l'engagement du club, à la fois sur le plan sportif et humain.



Le RCO poursuit son aventure en championnat de France

Le Rugby Club Orangeois continue son beau parcours en championnat de France. Après leur victoire le dimanche 17 mai, l'équipe Première décroche sa qualification pour les 16es de finale et poursuit l'aventure nationale. Opposés à l'Union Tarasconnaise XV à Pézenas, les Orangeois ont su faire preuve de détermination pour porter haut les couleurs du club et du territoire. Cette qualification permet également au RCO de conserver l'espoir d'une montée en Fédérale 3, qui dépendra désormais de la suite de leur parcours en championnat de France.



CaniKaze84 brille aux championnats de France

L'association CaniKaze84 s'est illustrée lors des championnats de France de sports canins à Thiers, avec de très beaux résultats en canicross et caniVTT. Chez les jeunes, Martin Arnoux termine 8^e et Marius Pinel 4^e en canicross minime. Anaïs Pichereau décroche le titre de championne de France en cani-trottinette et vice-championne de France en canicross handisport. Grâce à ces performances, Anaïs Pichereau et le président de l'association représenteront la France lors des championnats du monde de canicross, prévus en novembre 2026 en Pologne.

L'ÉDITO D'ASTON



Chers habitants et amis à poils,

Aujourd'hui, c'est moi qui prends la plume... ou plutôt la patte. En tant que fidèle compagnon de Jean-Dominique Artaud, je tenais à vous parler d'un sujet qui me tient particulièrement à cœur : la cause animale dans notre belle ville.

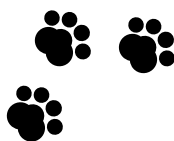
Parce que nous faisons partie intégrante de vos vies, il est essentiel que notre place soit aussi reconnue dans les politiques publiques. Et bonne nouvelle : des projets concrets sont à l'étude !

Parmi eux, la création d'un cimetière animalier, avec un crématorium dédié et un espace spécifique au sein du jardin du souvenir pour accueillir les cendres de nos compagnons. Ce projet est actuellement en phase d'étude de faisabilité, mobilisant l'ensemble des services et partenaires concernés. Une étape essentielle pour imaginer un lieu respectueux, digne et adapté aux besoins des familles.

Autre initiative qui mérite un coup de projecteur (et quelques friandises) : le soutien apporté à l'association Chats Sans Toi. Un projet d'aménagement à la Colline Saint-Eutrope a été validé par la municipalité et permettra l'utilisation du Chalet Bazille Pécoul, aujourd'hui inutilisé, afin d'y créer un espace abrité pour les chats de la colline. Ce futur lieu, pensé comme une véritable « cantine », permettra à nos amis félins de se nourrir à l'abri des intempéries, dans un environnement plus confortable et sécurisé (grâce à un système de vidéosurveillance).

Vous l'aurez compris, la Ville agit à son échelle pour améliorer la condition animale, avec des actions concrètes et des projets porteurs de sens. Et entre nous... ce n'est que le début !

D'autres initiatives verront le jour dans les mois à venir, toujours avec le même objectif : faire d'Orange une ville où humains et animaux vivent en harmonie. Sur ce, je vous laisse... il est l'heure de ma promenade officielle.



**Votre représentant
à moustaches et coussinets**

Aston

Les Symphonies de **Mélanie**

Fromages - Charcuteries - Traiteur événementiel

18 rue de la République - 84100 ORANGE

04 13 07 78 28

lessymphoniesdemelanie@gmail.com

OLIVA ET FILS

DEPUIS 1926
100 ANS

PLOMBERIE
SANITAIRE
CHAUFFAGE
ÉLECTRICITÉ
CLIMATISATION
ZINGUERIE

BUREAU **04.90.34.27.46** NICOLAS **06.38.52.33.10**

157 RUE DE PROVENCE 84100 ORANGE

olivanicolas.plomberie@gmail.com

MARTEL

QUINCAILLERIE

23 rue du Royaume Uni - ZAC du Coudoulet
84100 ORANGE - Tél : 04 90 61 83 34

VÊTEMENTS DE TRAVAIL INDUSTRIE,
ARTISANAT, MÉTIERS DE BOUCHE

EQUIPEMENTS DE PROTECTION
INDIVIDUELLE
PERSONNALISATION TEXTILE

SKODA

La citadine qui n'a pas peur des grandes distances

8 Citadines

Notre concession à Orange

Tél : 04 65 76 00 93
82 Rue d'Espagne, 84100 Orange

23 ans sans la planète, merci de ne pas jeter sur la voie publique

Gemmes & Zen
Minéraux, Encens, Bougies, Musiques Zen

10 Rue Pourtales
84100 ORANGE
09.86.54.38.29

Ouvert Du Mardi au Samedi
De 10h à 13h et De 15h à 19h

www.gemmes-zen.com

4M PROVENCE ROUTE

TERRASSEMENT - VRD - ENROBES - GENIE CIVIL - DEMOLITION

VILLAGE ERO - 38 RUE DES CARDEURS - 84700 SORGUES

04.90.39.34.56

<https://4mprovence-route.fr/>

BEAULIEU
DÉRATISATION | DÉSINFECTION | DÉSINSECTISATION

DÉRATISATION - DÉSINSECTISATION - DÉSINFECTION

TEL. 07 84 29 77 33
OU WWW.SAS-BEAULIEU.FR

LE RAMIER
TRAITEUR

Votre traiteur événementiel en
Provence

290 Avenue des LACS | 84270 Vedène
04 90 33 52 85

www.traiteur-avignon.com

Nouveaux commerces



Home Services : l'humain au cœur de l'aide à domicile

Installée à Orange depuis novembre, l'agence Home Services accompagne les particuliers dans leurs besoins du quotidien, avec l'humain au cœur de chaque intervention.

Marion et son équipe proposent des services d'aide à domicile pour les personnes âgées ou en situation de handicap : ménage, repas, courses, entretien du logement et aide administrative. Les actifs peuvent également bénéficier de ces services, ainsi que de la garde d'enfants.

L'équipe accompagne aussi les familles dans leurs démarches de financement. Qualité et proximité avant tout.

45 avenue de Verdun
04 95 08 13 13

Eloina, un nouvel espace dédié au mieux-être à Orange

Ouvert en janvier, Eloina est un centre de mieux-être créé par Sabrina, infirmière de formation, proposant des soins innovants avec des équipements de dernière génération.

Au programme : épilation définitive au laser, photobiomodulation (lumière rouge pour régénérer les cellules et apaiser les douleurs), et fauteuil électromagnétique pour renforcer le plancher pelvien — adapté aux sportifs comme aux personnes souffrant de fuites urinaires.

Chez Eloina, chaque prise en charge débute par un bilan et un diagnostic personnalisés. Sabrina accueille sa clientèle sur rendez-vous, via Planity, avec une attention particulière portée à l'écoute et à la qualité des soins proposés.

Rendez-vous sur Planity.



Hors cadres

Récemment installée rue Victor Hugo, la galerie Hors Cadres rassemble trois artistes autour d'un espace de création et de partage.

Sculpture, peinture et photographie s'y rencontrent dans une atmosphère vivante et accessible. Isabelle, sculptrice, travaille l'argile sur place les mercredis et vendredis matin, offrant aux passants un aperçu direct de son savoir-faire. Florence, peintre, crée régulièrement dans la galerie les vendredis après-midi et samedis, attirant la curiosité des visiteurs.

Sandrine, photographe, assure la communication et la visibilité du lieu lors de ses permanences du jeudi.

Plus qu'une galerie, Hors Cadres est un lieu culturel animé, qui participera également à la vie du centre-ville avec des ouvertures nocturnes lors des Jeudis d'Orange.

11 Rue Victor Hugo
contact@hors-cadres.art
Facebook, Instagram et LinkedIn



L'Oliver Bar, un nouveau lieu festif à Orange

Ouvert depuis mars dernier, l'Oliver Bar vient dynamiser les soirées orangeoises avec un concept convivial et musical varié. Accessible 7 jours sur 7 à partir de 17h, l'établissement propose une programmation différente selon les jours : cours de danse le mardi, soirées stand-up, magie ou hypnose les mercredis et jeudis, puis ambiance festive les vendredis et samedis avec DJs, concerts et groupes musicaux.

Avec ses 400 m², l'Oliver dispose également de trois salles privatives de karaoké et blind test pouvant accueillir jusqu'à 15 personnes.

Côté restauration, cocktails, bières et vins s'accompagnent de planches à partager, tapas et finger food dans une ambiance chaleureuse et festive. Un nouveau lieu de vie qui entend rassembler les Orangeois et les visiteurs autour de soirées animées et conviviales.

Zac du Coudoulet
Rue Cinsault
04 82 29 22 20
oliverinorange.fr
Facebook et Instagram



des Fleurs aux Balcons

CONCOURS

Faites fleurir le cœur de ville !



La Ville d'Orange lance son premier concours des « Balcons Fleuris » afin d'encourager l'embellissement du centre ancien et de valoriser les initiatives des habitants.

À travers ce projet convivial et végétal, chacun est invité à participer à l'attractivité et au charme des rues du centre-ville.

Le concours est ouvert aux habitants de l'hyper centre possédant un balcon visible depuis la rue, la voie ou l'espace public. Fleurs colorées, plantes méditerranéennes, compositions originales ou ambiance naturelle : laissez parler votre créativité pour faire rayonner votre façade tout l'été !

Inscriptions

Ouverture des inscriptions : lundi 25 mai
Clôture des inscriptions : vendredi 19 juin

Passage du jury : Vendredi 24 juillet
Le jury sera composé :
De Monsieur le Maire et de deux élus,
d'agents du service Espaces verts,
de professionnels du secteur (jardinerie, pépinière, fleuriste...), ainsi que de membres d'associations Orangeoises liées à l'environnement.

Résultats

Les gagnants seront annoncés durant la dernière semaine de juillet.

LES RÉCOMPENSES

- 1^{er} prix :** 2 places pour le concert de Julien Doré le 5 septembre au théâtre antique. Ainsi qu'un bon d'achat chez notre partenaire pépiniériste.
- 2^{ème} prix :** Un bon d'achat chez une pépinière ou jardinerie partenaire locale
- 3^{ème} prix :** Bulbes, vivaces ou sachets de graines.

Remise des prix

Les participants, les gagnants et les membres du jury se retrouveront le vendredi 4 septembre en mairie autour d'une cérémonie de remise des prix suivie d'un buffet convivial et d'un verre de l'amitié.

Alors, prêts à faire fleurir les balcons du centre-ville ?

AMBULANCES ORANGEOISES

Parc en véhicules Hybrides

TRANSPORT

- SANITAIRE
- TAXI
- VOYAGEURS
- SANG



SERVICE - QUALITÉ - DISPONIBILITÉ



655, av. Maréchal Foch - 84100 Orange



PRENEZ UNE LONGUEUR D'AVANCE



NEVADA 1



VOTRE MAGASIN PISCINES & SPAS
MATÉRIEL DE PISCINE

04 90 34 27 99

contact@orangepiscines.com

613 avenue de Verdun - 84100 ORANGE

www.piscines-ibiza.com



PRENEZ UNE LONGUEUR D'AVANCE



Box à Louer

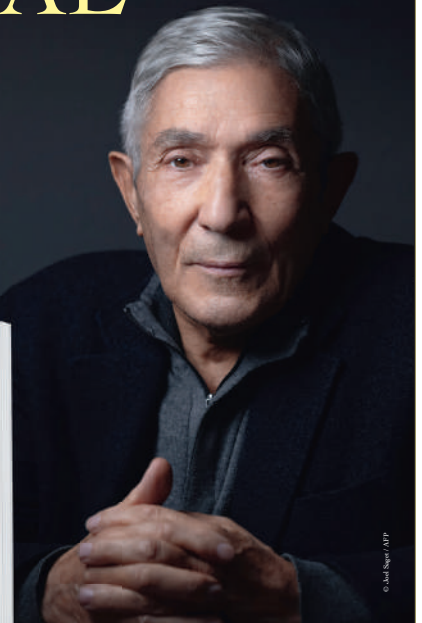
06 43 38 18 72



Box à partir de 3 m²
dans des locaux fermés, sécurisés et isolés.
Adapté à vos besoins de stockage
que ce soit pour du stockage
personnel ou professionnel.
Accès 24 h / 24 h et 7j / 7j
Entre Orange et Courthézon.

Boualem SANSAL

C'est l'histoire d'un
homme que l'on a voulu
effacer et qui devient
un symbole. *La Légende*,
le livre événement de
Boualem Sansal.



Disponible en livre audio sur toutes les plateformes numériques.

Grasset

Le saviez-vous ?

Aujourd'hui majestueux et dédié à la culture, le théâtre antique d'Orange a pourtant connu une toute autre vie au Moyen Âge...

À cette époque, le monument est réinvesti par les habitants et transformé en véritable lieu de vie. Face au manque d'espace dans la ville fortifiée, des maisons sont construites à l'intérieur même du théâtre, adossées au mur de scène ou installées sur les gradins. Peu à peu, ces habitations se multiplient jusqu'à former un véritable quartier, traversé par une rue.

L'imposant mur de scène, haut de 37 mètres, que nous admirons aujourd'hui, a même servi de mur d'habitation. Les traces de cette occupation sont encore visibles : trous dans la pierre pour fixer les charpentes, aménagements creusés dans les murs ou encore marques laissées par les anciennes toitures.

Comme le soulignent les historiens, « le Théâtre antique, considéré comme un rempart au pied du château, a été réinvesti par la ville durant le Moyen Âge ».

Il faudra attendre le XIXe siècle pour redonner au site son apparence actuelle. Les maisons, encore visibles sur les cadastres napoléoniens, seront progressivement démolies à partir de 1856, lors du lancement des grandes campagnes de restauration du monument dans le cadre des Monuments Historiques.

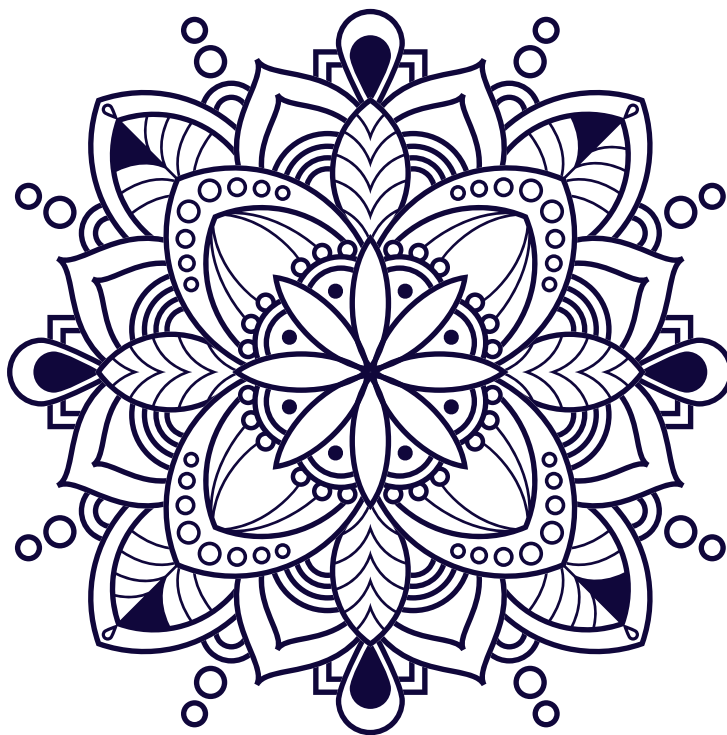
Un incroyable voyage dans le temps, qui nous rappelle que ce joyau antique a su traverser les siècles... en s'adaptant aux besoins des hommes.

Le mandala

Son nom vient du sanskrit et signifie « cercle ». Originaire des traditions bouddhiste et hindoue, il est aujourd'hui surtout connu comme une activité créative et apaisante. Comment le colorier ?

Laisse parler ta créativité ! Colorie chaque forme avec les couleurs que tu veux. Tu peux répéter les mêmes couleurs en suivant la symétrie du dessin pour un rendu harmonieux, ou au contraire mélanger toutes tes couleurs préférées !

Conseil : commence par les petits détails au centre, puis avance vers l'extérieur.



ART NET
 L'ART DU NETTOYAGE

NETTOYAGE INDUSTRIEL
 Un service de qualité pour tous types de missions, alliant savoir-faire, qualité, réactivité. Situé à Orange depuis plus de 30 ans, faites appel à une équipe en place.

30 ans

☎ 04 90 51 81 45 ou 06 29 51 69 23
 ✉ contact@artnet84.fr www.artnet84.fr


139 Rue de Rome • 84100 Orange

MINOTERIE

Giral

DEPUIS 1930

☎ 04 90 34 04 26
 📍 3291 route de Roquemaure
 84100 ORANGE
 🌐 www.minoteriegiral.com


La Felicità

Le Bonheur



Cuisine italienne généreuse
 Cocktails & Spritz | Ambiance festive
 Musique, partage & Dolce Vita

Ouvert tous les midis du mardi au samedi, et les vendredis et samedis soir.
 Brunch italien tous les 1^{er} dimanches du mois



1094 avenue de Verdun • 84100 ORANGE • 04 90 29 70 68

Le Bonheur commence ici

af...

COMMUNICATION

RÉGIE PUBLICITAIRE



VOUS SOUHAITEZ
 COMMUNIQUER !

dans notre prochain bulletin municipal
 distribué dans toutes les boîtes aux lettres
 d'ORANGE ?



CONTACTEZ : ↩

Bernard THES - 07 88 02 80 21
 b.thes@afcommunication.com
 Siège AF COMMUNICATION :
 04 75 51 88 40



Tribunes Politiques

Orange : rassembler, agir, avancer

Depuis notre élection, nous avons fait un choix simple : celui du travail, du dialogue et de l'action utile. Les Orangeoises et les Orangeois ont exprimé une volonté claire : ouvrir un nouveau chapitre pour notre ville, avec une méthode plus apaisée, plus ouverte et tournée vers l'avenir.

Chaque jour, avec l'équipe municipale, nous agissons pour répondre concrètement aux attentes des habitants, améliorer le fonctionnement de la ville et préparer l'avenir avec sérieux et responsabilité. À la lecture de la tribune des élus de l'ancienne mandature sous l'ère Bompard, chacun comprend surtout une chose : certains ont manifestement beaucoup de mal à accepter le verdict démocratique des urnes. Quelques mises au point restent donc nécessaires face aux approximations relayées ces dernières semaines.

Concernant les finances de la ville, chacun sait qu'une partie des montants évoqués correspond à des dépenses déjà engagées et restant à réaliser. Gouverner sérieusement, ce n'est pas communiquer à coups de chiffres spectaculaires, c'est regarder la réalité budgétaire avec responsabilité et transparence.

Concernant l'organisation municipale, la Ville dispose désormais d'un Directeur Général des Services pleinement identifié afin d'assurer un fonctionnement administratif solide, moderne et efficace, conformément aux recommandations formulées par la Cour des comptes. Il est également utile de rappeler que le rapport de la Cour des comptes concernant le RAO portait sur la période 2008-2018 et avait été présenté en 2021 sous l'ancienne présidence.

Sur la question de la circulation et de la sécurité routière, nous préférons les faits aux fantasmes. Le commandant des pompiers, reçu en mairie par Monsieur le Maire, a clairement indiqué qu'il n'existait aucune difficulté concernant le remplacement de cette priorité à droite par un "cédez le passage". Contrairement aux approximations relayées dans une tribune de l'opposition, aucun avis défavorable des services de secours n'a été formulé.

Pour le reste, nous préférons consacrer notre énergie à l'avenir d'Orange plutôt qu'aux polémiques. J'ai fait le choix de me consacrer pleinement à ma mission de maire d'Orange. Être maire exige une implication totale, de la présence, des décisions et une vision claire des priorités. C'est dans cet esprit que j'exerce aujourd'hui mes fonctions, au service exclusif des habitants. Dans le même état d'esprit, je n'ai pas souhaité briguer la présidence de la Communauté de communes du Pays d'Orange en Provence. Mon souhait a été de permettre à l'ensemble des maires du territoire de travailler autour d'une feuille de route commune, construite dans l'intérêt du territoire et des habitants. Nous croyons à une intercommunalité de coopération, de dialogue et de projets partagés, pas à un fonctionnement centré sur des intérêts personnels ou des logiques de clan.

Nous renouons également des liens de travail sereins avec de nombreux maires de notre département et de notre région, ainsi qu'avec les services préfectoraux. Les habitants attendent des élus qu'ils travaillent ensemble, qu'ils défendent leur territoire et qu'ils obtiennent des résultats concrets. Le temps électoral est terminé. Le temps du travail commence. Le pare-brise est toujours plus grand que le rétroviseur : une ville avance lorsqu'elle regarde devant elle, pas lorsqu'elle reste tournée vers le passé. Notre cap est clair : agir pour Orange, avec sérieux, transparence et dans l'intérêt général.

Jean-Dominique ARTAUD
Maire d'Orange et sa majorité

Orange Nous Maintiendrons

Chers amis,
Merci pour vos très nombreux témoignages d'affection, notamment lors de la fête de la famille ! Grâce à Jonathan Argenson, la Fête de la musique, diffusée sur France 2 se déroulera à Orange... si ce n'est pas annulé ! Lors de la campagne électorale particulièrement infamante, Monsieur Artaud et son équipe, pourtant issus de nos rangs et ayant toujours voté nos budgets, expliquaient que notre gestion financière était mauvaise.

Pourtant, ils ont adopté pour 2027 notre budget. Malgré leurs mensonges, notre commune a bien 11.5 millions d'euros en caisse... pour l'instant ! En 90 jours, plusieurs décisions inquiètent : le maire a refusé la présidence de la communauté de communes, pourtant financée à 80 % par nos impôts. Si leurs charges et responsabilités ont diminué, les salaires et avantages de M. Artaud, de son directeur de cabinet et de son directeur général des services ont drastiquement augmenté. Ce dernier, est maire, président du syndicat intercommunal des eaux (R.A.O) dont la Cour des Comptes a pointé une gestion chaotique et des tarifs exorbitants pour les usagers. Concernant la sécurité routière, des riverains mais surtout pompiers, ambulanciers et urgentistes nous ont alerté, inquiets du changement de priorité de la RD975 d'Orange en venant de Camaret.

En effet, la priorité que nous avons établie résultait de réunions avec riverains et soignants pour faciliter l'arrivée des professionnels de santé au service des urgences d'Orange, qui reçoit 90 000 patients par an. Notre équipe avait prévu l'installation d'un feu rouge en venant de Camaret pour s'assurer que le trajet des blessés soit sécurisé au maximum. L'actuelle majorité avait promis de la concertation, promesse non-tenue.

« Orange Nous Maintiendrons »
orangenousmaintiendrons@gmail.com

Le printemps pour Orange

Pourquoi le projet Baie des Princes suscite-t-il notre opposition ? Le projet immobilier de la carrière Saint-Eutrope, promet développement économique, emplois, offre hôtelière. Sur le papier, cela semble attractif pour Orange. Alors, pourquoi le contester ? D'abord parce que son implantation pose de sérieuses questions de sécurité. Cette zone est exposée à des risques connus d'inondation et d'éboulements. Est-il raisonnable de construire dans un secteur aussi sensible alors que les épisodes climatiques extrêmes se multiplient ? Une aberration urbanistique : artificialiser des espaces naturels fragiles va à l'encontre des enjeux environnementaux. Préserver les sols, la biodiversité, les paysages et notre colline doit devenir une priorité. Des flux routiers très importants s'ajouteraient sur une rue déjà très encombrée aux heures de sorties scolaires. La question économique mérite aussi d'être posée. Ce projet répond-il à nos besoins ? On parle de 520 chambres ou hébergements, bâtiments de 20 à 30 m de haut, parking de 600 places. Cela est démesuré et coûteux pour la collectivité qui devra financer les infrastructures. Que proposons-nous ? Modifier le Plan Local d'Urbanisme et rendre cette zone inconstructible, racheter les terrains et les protéger au service de la biodiversité et de la qualité de vie.

Un patrimoine naturel préservé est un choix d'avenir !

Groupe Le Printemps Pour Orange
Christian Gastou, Sylvie Aumage, Olivier Trousse, Brigitte Laouriga



MÉTAUX PRÉCIEUX

ACHAT & VENTE | OR & ARGENT



Je suis Samantha, votre
experte de confiance
à Orange.

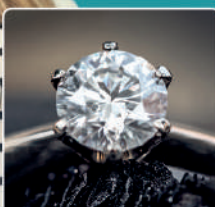
On prend
rendez-vous ?



FLASHEZ-MOI !



NOUS ACHETONS OR & ARGENT
BIJOUX CASSÉS, OR DENTAIRE, DÉBRIS



NOUS ACHETONS
DIAMANTS & GEMMES



NOUS ACHETONS
PLAQUÉ OR, ARGENTERIE, ÉTAÏN



NOUS VENDONS
PIÈCES, LINGOTS & LINGOTINS

Lundi au vendredi, 9h30 à 12h30 & 13h30 à 18h00

44 Cours Aristide Briand, 84100 Orange

04 32 80 21 47 | www.admp.gold

VIREMENT INSTANTANÉ

Orange

fête la musique

en juin

VENDREDI - 21:00

19

Musiques
en fête

Gratuit

Théâtre antique

SAMEDI - 21:00

20

Grande Fête
de la musique

Gratuit

Théâtre antique

en direct sur
france•2

DIMANCHE - 18:30

21

Fête de
la Musique

Gratuit

Centre-ville



VILLE
D'ORANGE

Agenda estival.

